

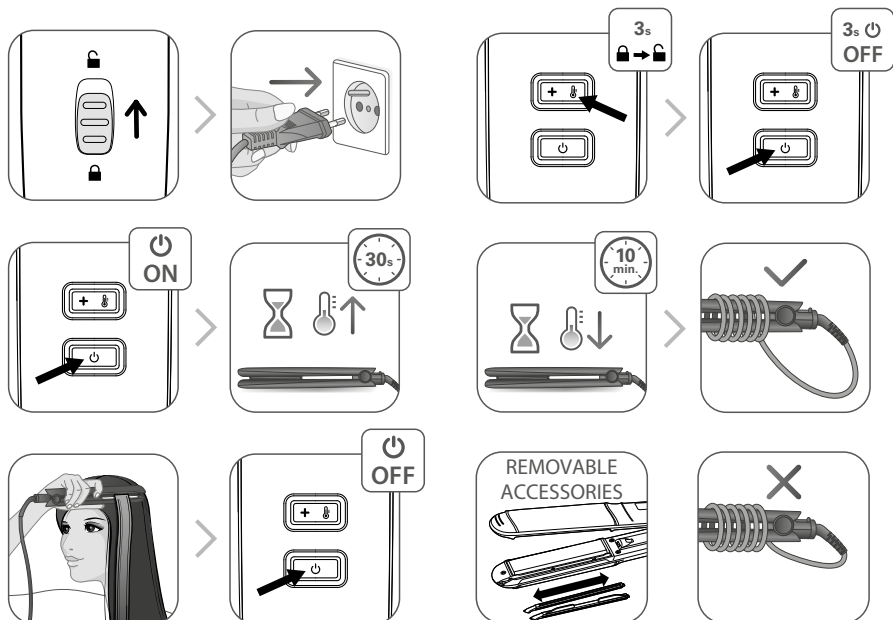
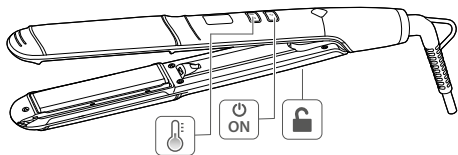


Curl & Shine

Straightener

Bruksanvisning - svenska	sida	05 - 07
Brugsanvisning - dansk	side	08 - 10
Bruksanvisning - norsk	side	11 - 13
Käyttöohjeet - suomi	sivu	14 - 16
Instructions of use - english.....	page	17 - 19





THE METAL COVER
BECOMES HOT WHEN
TURNED ON BE CAREFUL

SÄKERHETSANVISNINGAR

- För din säkerhet uppfyller denna apparat gällande standarder och föreskrifter (lågspänningsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö...).
- Apparatsens tillbehör blir mycket varma under användning. Undvik kontakt med huden. Se till att elsladden aldrig kommer i kontakt med apparatsens heta delar.
- Kontrollera att spänningen i elnätet överensstämmer med apparatsens märkspänning.
- Eventuella fel vid anslutning av apparaten kan orsaka irreparabla skador som inte täcks av garantin.
- För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare som bryter vid en felström på max 30 mA i den krets som försörjer badrummet med ström. Fråga din installatör om råd.
 - Risk för brännskada. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och medan apparaten svalnar.
 - Lämna aldrig apparaten oövervakad när den är ansluten till elnätet.
 - Placera alltid apparaten med eventuellt stativ på en värmebeständig, stabil och plan yta.
- Apparaten måste installeras och användas enligt gällande standarder i det land där du befinner dig.
- **WARNING:** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten. 
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn inräknat) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet av och kunskap om apparaten, såvida inte användning sker under uppsikt eller efter att de har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- När apparaten används i ett badrum ska du koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
- Apparaten får användas av personer från 8 år och uppåt med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet av och kunskap om att använda den om de står under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och

förstår vilka riskerna är. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan överinseende.

- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Sluta använda apparaten och kontakta en auktoriserad serviceenhet om:
 - apparaten har fallit ned på golvet/marken.
 - den inte fungerar som den ska.
- Apparaten måste kopplas ur:
 - före rengöring och underhåll.
 - om den inte fungerar som den ska.
 - så snart du har slutat använda den.
 - om du lämnar rummet, även tillfälligt.
- Använd inte apparaten om sladden är skadad.
- Sänk inte ned apparaten i vatten och placera den inte under rinnande vatten, inte ens vid rengöring.
- Håll inte apparaten med fuktiga händer.
- Håll inte apparaten i det varma höljet utan i handtaget.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
Ta tag i stickkontakten.
- Använd inte förlängningssladd.
- Rengör inte med slipande eller frätande produkter.
- Använd inte vid temperaturer under 0 °C eller över 35 °C.
- Se till att håret är rent, torrt och har kammats så att det är fritt från tovor.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Om apparaten är utrustad med en jonisator kan den ge ifrån sig ljud och en viss lukt. Detta är normalt och beror på genereringen av joner.



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Information om din garanti finns på **obhnordica.se**

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Tel 08-629 25 00

www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica TYPE NF4645N0

110-120V ~, 50-60 Hz

39 watt



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Af sikkerhedsmæssige årsager opfylder apparatet kravene i gældende standarder og lovgivning (direktiver om lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø osv.).
- Apparatets tilbehør bliver meget varmt under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for, at strømledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Kontrollér, at strømforsyningens spænding svarer til apparatets spænding.
- Enhver fejl ved tilslutning af apparatet kan forårsage uoprettelig skade, som ikke er dækket af garantien.
- For yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD), der har en nominel restdriftsstrøm på højst 30 mA, i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Forhør dig hos en elinstallatør.
- Risiko for forbrænding. Hold apparatet uden for små børns rækkevidde, især under brug og afkøling.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet strømforsyningen.
- Anbring altid apparatet med eventuelt stativ på en varmebestandig, stabil flad overflade.
- Installation af apparatet og dets anvendelse skal være i overensstemmelse med de gældende standarder i dit land.
- **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand. 
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Når apparatet bruges på et badeværelse, skal du tage stikket ud efter brug, da vandet i nærheden kan udgøre en fare, selv når apparatet er slukket.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra otte år og opefter og af personer med manglende erfaring og viden eller med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder, hvis de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er helt

- klar over de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende autoriserede personer for at undgå fare.
 - Hold op med at bruge apparatet, og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis:
 - apparatet har været tabt/faldet på gulvet.
 - det ikke fungerer korrekt.
 - Apparatet skal være frakoblet:
 - før rengøring og vedligeholdelse.
 - hvis det ikke fungerer korrekt.
 - så snart du er færdig med at bruge det.
 - hvis du forlader lokalet, selv for et øjeblik.
 - Må ikke anvendes, hvis ledningen er beskadiget.
 - Nedsenk ikke apparatet i vand, og hold det ikke under rindende vand – heller ikke for at rengøre det.
 - Hold ikke apparatet med fugtige hænder.
 - Hold ikke apparatet i toppen, som er varmt, men i håndtaget.
 - Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
 - Undgå at bruge forlængerledning.
 - Må ikke rengøres med slibende eller ætsende produkter.
 - Brug ikke apparatet ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.
 - Håret skal være rent, tørt og ikke filtret.
 - Vent, indtil apparatet er kølet af, før det lægges væk.
 - Hvis apparatet er udstyret med ioniseringsfunktion, udsender det muligvis støj og en vis lugt. Det er normalt og skyldes generering af ioner.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Find information om din garanti på obhnordica.dk

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica TYPE NF4645N0

110-120V ~, 50-60 Hz

39 watt



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Av sikkerhetshensyn overholder dette apparatet gjeldende standarder og bestemmelser (lavspenningsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø og så videre).
- Apparatets tilbehør bli svært varmt under bruk. Unngå kontakt med huden. Påse at strømledningen aldri kommer i kontakt med de varme delene av apparatet.
- Kontroller at strømforsyningens spenning samsvarer med apparatets spenning.
- Eventuelle feil som oppstår når apparatet kobles til, kan føre til uopprettelig skade som ikke dekkes av garantien.
- For å øke beskyttelsen anbefaler vi å installere en reststrøminnretning (RCD) med en nominell reststrøm på høyst 30 mA i strømkretsen til badet. Be en elektriker om råd.
 - Fare for brannskade. Apparatet må oppbevares utilgjengelig for små barn, spesielt mens det brukes og kjøles ned.
 - Når apparatet er koblet til strømforsyningen, må det aldri stå uten tilsyn.
 - Sett alltid apparatet med eventuelt stativ på et varmebestandig og stabilt, flatt underlag.
- Installasjon og bruk av apparatet må imidlertid være i overensstemmelse med standardene som gjelder i ditt land.
- **ADVARSEL:** Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre beholdere som inneholder vann. 
- Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Når apparatet brukes på et bad, må det kobles fra etter bruk siden nærheten til vann utgjør en fare også når apparatet er slått av.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskaper, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet uten tilsyn.

- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsent, servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Slutt å bruke apparatet og ta kontakt med et autorisert servicesenter hvis:
 - apparatet har falt i bakken
 - det ikke fungerer som det skal
- Koble fra apparatet:
 - før du skal rengjøre og vedlikeholde det
 - hvis det ikke fungerer som det skal
 - så snart du er ferdig med å bruke det
 - hvis du går ut av rommet, selv i et lite øyeblikk
- Ikke bruk hvis ledningen er skadet.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller hold det under rennende vann, selv ikke når du skal rengjøre det.
- Ikke hold apparatet med fuktige hender.
- Ikke hold apparatet i huset, som er varmt, men i håndtaket.
- Ikke koble fra apparatet ved å dra i ledningen. Dra i stedet i støpselet.
- Ikke bruk en elektrisk skjøteledning.
- Ikke rengjør med skuremidler eller etsende produkter.
- Skal ikke brukes ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.
 - Håret må være børstet ut, rent og tørt.
 - Vent til apparatet avkjøles før du legger det bort.
 - Hvis apparatet har en ionisator, kan det lage lyd, og det kan oppstå en unik lukt. Dette er helt normalt og skyldes at det dannes ioner.



Tenk miljøvern!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➡ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Finn informasjon om din garanti på **www.obhnordica.no**

Groupe SEB Norway AS
Philip Pedersens vei 20, 3. etage
1366 Lysaker
Norway
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica TYPE NF4645NO
 110-120V ~, 50-60 Hz
 39 watt



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

TURVALLISUUSOHJEET

- Turvallisuuksesi takaamiseksi laite täyttää voimassa olevat standardit ja säädökset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi, ympäristödirektiivit ja vastaavat).
- Laitteen lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Vältä ihon joutumista kosketuksiin niiden kanssa. Varmista, että virtajohto ei koskaan joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Tarkista, että syöttövirta vastaa laitteen vaatimaa jännitettä.
- Jos laite yhdistetään virheelliseen virransyöttöön, voi aiheutua vaurio, jota takuu ei kata.
- Suojauksen tehostamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojalaite, jonka nimellisjännösvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön aikana ja kun se jäähtyy.
- Kun laite on yhdistetty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Aseta laite aina jalustallaan kuumuutta kestäväälle ja vakaalle tasaiselle alustalle.
- Laite on asennettava ja sitä on käytettävä noudattamalla maassasi voimassa olevia määräyksiä.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan aikuisen valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta. Lapsia on valvottava ja varmistettava, että he eivät leiki laitteella.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös silloin, kun laitteesta on katkaistu virta.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heidät on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tätä laitetta ilman aikuisen valvontaa.



- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdattava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Lopeta laitteen käyttäminen ja ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon, jos
 - laite on pudonnut
 - laite ei toimi oikein.
- Laitteen pistoke on irrotettava sähköpistorasiasta
 - ennen laitteen puhdistamista ja huoltamista
 - jos laite ei toimi oikein
 - kun olet lopettanut laitteen käyttämisen
 - jos poistut laitteen luota edes hetkeksi.
- Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vaurioitunut.
- Älä upota tai aseta laitetta juoksevan veden alle edes puhdistusta varten.
- Älä pidä kiinni laitteesta kostein käsin.
- Älä tartu laitteen kuumaan koteloon, vaan tartu sen kahvaan.
- Älä irrota pistoketta sähköpistorasiasta vetämällä johdosta. Vedä pistokkeesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Älä puhdista laitetta käyttämällä hankaavaa tai korroosiota aiheuttavaa puhdistusainetta.
- Laitetta ei saa käyttää alle 0 °C:n eikä yli 35 °C:n lämpötiloissa.
- Hiusten on oltava puhtaat ja kuivat, eikä niissä saa olla takkuja.
- Odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- Jos laitteessa on ionisaattori, siitä voi kuulua ääntä ja se voi tuottaa ominaishajua. Se on normaalia ja liittyy ionien muodostamiseen.



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Tuotettasi koskevat takuutiedot löydät osoitteesta www.obhnordica.fi

Groupe SEB Finland OY
Bolero Business Park, Atomitie 2
00370 Helsinki
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica TYPE NF4645N0
110-120V ~, 50-60 Hz
39 watt



Oikeus muutokseen pidätetään.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
- Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
 - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
 - Hair must be untangled, clean and dry.
- Wait for your appliance to cool before putting it away.
- If your appliance is equipped with an ioniser, it may make a noise and produce a particular smell. This is normal and linked to the generation of ions.



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Information about your warranty is available at **www.obhnordica.com**

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Phone 08-629 25 00

www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica TYPE NF4645NO

110-120V ~, 50-60 Hz

39 watt



These instructions are subject to alterations or improvements.



Scan the QR code
to receive our latest offers.